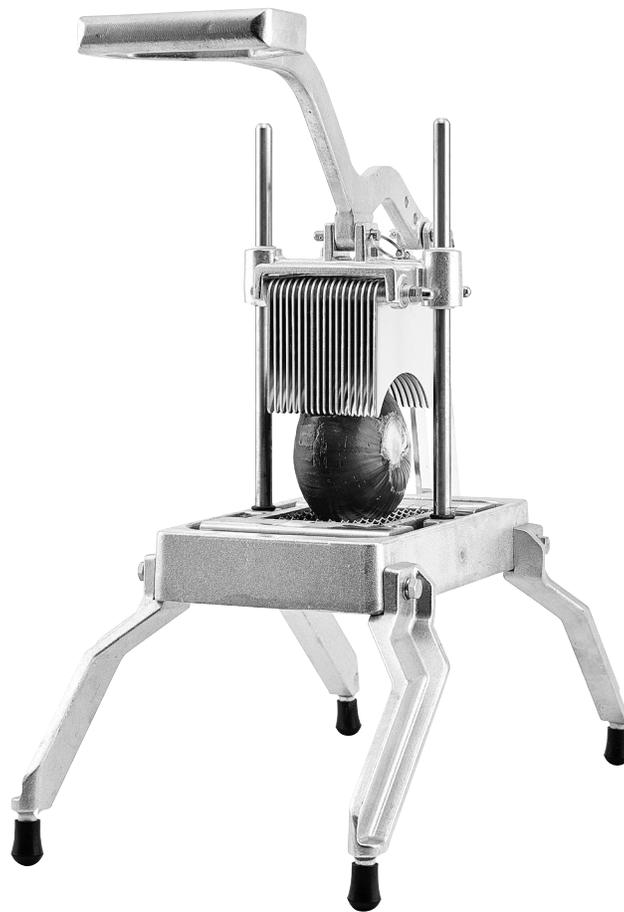


winco® KATTEX™ REBANADORA DE CEBOLLA

OS-188
OS-250



Servicio técnico de la garantía
Para iniciar el servicio técnico cubierto por la
garantía, escriba a:
equipservice@wincous.com o llame al: 973-295-3899

NO envíe la unidad a WINCO sin antes comunicarse
con nuestro departamento de servicio al cliente.

Para los clientes de California



ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos - www.P65Warnings.ca.gov

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por la compra de su máquina KATTEX. Por favor, tómese el tiempo necesario para leer cuidadosamente este manual a fin de asegurarse de que la máquina sea operada y mantenida apropiadamente, de modo que se asegure el mejor desempeño posible del producto durante muchos años.

WINCO no aceptará responsabilidad alguna si:

- Las instrucciones de este manual no se han seguido correctamente.
- Personal no autorizado ha manipulado la máquina.
- Se utilizan piezas de repuesto no originales.
- La máquina no fue manejada y limpiada correctamente.
- Hay algún daño causado por el uso de la unidad.

SEGURIDAD



ADVERTENCIA: LAS CUCHILLAS SON **MUY AFILADAS**. TENGA CUIDADO AL MANIPULAR Y OPERAR LA MÁQUINA Y MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DE TODOS LOS BORDES CORTANTES.



WARNING: THE BLADES ARE **VERY SHARP**. PLEASE USE CAUTION WHEN HANDLING AND OPERATING THE MACHINE AND KEEP HANDS AWAY FROM ALL CUTTING EDGES.



ADVERTENCIA: LA INSTALACIÓN, AJUSTE, ALTERACIÓN, SERVICIO TÉCNICO O MANTENIMIENTO INADECUADO/A PUEDE CAUSAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE. LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE INSTALAR O REPARAR ESTE EQUIPO.



WARNING: IMPROPER INSTALLATION, ADJUSTMENT, ALTERATION, SERVICE OR MAINTENANCE CAN CAUSE PROPERTY DAMAGE, INJURY, OR DEATH. READ THE INSTALLATION, OPERATION, AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE INSTALLING OR SERVICING THIS EQUIPMENT.



PRECAUCIÓN: ESTOS MODELOS SE DISEÑAN, FABRICAN Y VENDEN SOLAMENTE PARA USO COMERCIAL. SI ESTOS MODELOS SE COLOCAN DE MANERA QUE EL PÚBLICO EN GENERAL PUEDA UTILIZARLOS, ASEGÚRESE DE QUE LAS ETIQUETAS DE PRECAUCIÓN, LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES DE USO ESTÉN CLARAMENTE COLOCADAS CERCA DE CADA UNIDAD, DE MODO QUE CUALQUIER PERSONA QUE UTILICE EL EQUIPO LO HAGA CORRECTAMENTE Y NO SE LESIONE NI DAÑE EL EQUIPO.



CAUTION: THESE MODELS ARE DESIGNED, BUILT, AND SOLD FOR COMMERCIAL USE ONLY. IF THESE MODELS ARE POSITIONED SO THE GENERAL PUBLIC CAN USE THE EQUIPMENT, MAKE SURE THAT CAUTION SIGNS, WARNINGS, AND OPERATING INSTRUCTIONS ARE CLEARLY POSTED NEAR EACH UNIT SO THAT ANYONE USING THE EQUIPMENT WILL USE IT CORRECTLY AND NOT INJURE THEMSELVES OR HARM THE EQUIPMENT.



ADVERTENCIA: UN PROVEEDOR DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO POR LA FÁBRICA DEBE ENCARGARSE DE TODO MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN. ANTES DE REALIZAR CUALQUIER MANTENIMIENTO O REPARACIÓN, SIGA LAS INSTRUCCIONES RELATIVAS AL SERVICIO TÉCNICO.



WARNING: A FACTORY AUTHORIZED SERVICE PROVIDER SHOULD HANDLE ALL MAINTENANCE AND REPAIR. BEFORE DOING ANY MAINTENANCE OR REPAIR, FOLLOW SERVICE SET UP ARRANGEMENT.

SEGURIDAD (CONT.)

Para garantizar una instalación y operación seguras, sírvase leer cuidadosamente y comprender las siguientes indicaciones.

A menos que el operador esté adecuadamente entrenado y supervisado, existe la posibilidad de que se produzcan lesiones graves. Los propietarios de este equipo tienen la responsabilidad de asegurarse de que este se utilice de forma correcta y segura y de que se sigan estrictamente todas las instrucciones contenidas en este manual y se cumpla lo dispuesto por las leyes locales, estatales y federales.

Los propietarios no deben permitir que nadie toque este equipo a menos que sea mayor de 18 años, esté adecuadamente entrenado y supervisado y haya leído y comprendido este manual.

Los propietarios también deben asegurarse de que ningún cliente, visitante u otro personal no autorizado entre en contacto con este equipo. Es responsabilidad del propietario y del operador mantenerse alerta a los peligros que presente el funcionamiento de este equipo.

Si en algún momento surge cualquier duda sobre una tarea en particular o sobre el método apropiado para operar este equipo, pida ayuda a un supervisor experimentado.

Nota: Por favor, recuerde que este manual y las etiquetas de advertencia no reemplazan la necesidad de estar alerta, de entrenar y supervisar apropiadamente a los operadores y de usar este equipo con sentido común.

CONTENIDO DEL EMPAQUE

Todas las rebanadoras de cebolla KATTEX se suministran con lo siguiente:

- Rebanadora de cebolla (OS-188/OS-250)
- Llave para tuercas
- Manual de instrucciones

WINCO® se enorgullece de su calidad y servicio, y se asegura de que en el momento del embalaje todos los productos se suministren completamente funcionales y sin daños. Si encuentra algún daño como resultado del transporte, comuníquese con su distribuidor de WINCO® inmediatamente.

DESEMPAQUE DEL EQUIPO

Deseche todos los materiales de embalaje de manera responsable con el medio ambiente.

1. Retire de la unidad todos los materiales de embalaje y la cinta adhesiva, así como todo plástico y cartón protector.
2. Limpie todo residuo de pegamento que quede del plástico o de la cinta adhesiva.
3. Coloque la unidad en la posición y altura deseadas.

GUARDE LA CAJA Y EL EMBALAJE ORIGINAL PARA UTILIZARLOS PARA EMPACAR Y ENVIAR EL EQUIPO EN CASO DE QUE SEA NECESARIO REPARARLO.

PREPARACIÓN

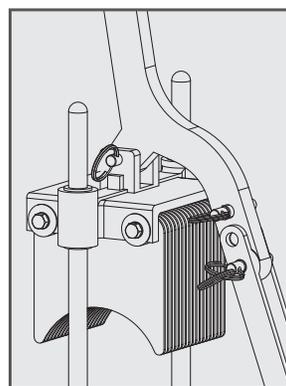
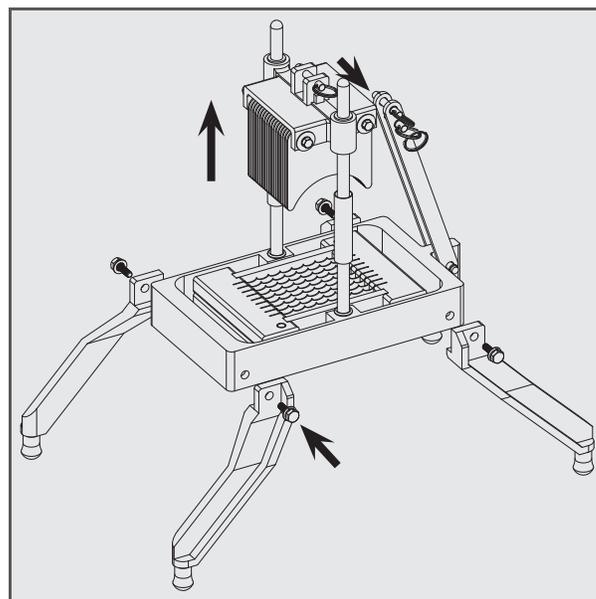
Dado que el conjunto de empuje y los conjuntos de bloques de cuchillas para cortes de diferentes tamaños son intercambiables, usted puede tener más de un conjunto disponible para su uso. Antes de proceder a rebanar, asegúrese de que el conjunto de empuje sea el correcto para utilizarse para el tamaño de corte deseado. Baje suavemente el conjunto de empuje sobre el conjunto del bloque de cuchillas para asegurarse de que el conjunto de empuje descansa sobre los topes. Si no es así, haga los ajustes necesarios antes de comenzar el procedimiento de picado.

1. Quite las ataduras de cable.
2. Retire el pasador de fijación del conjunto de empuje. Deslice el conjunto de empuje y los tubos de PVC fuera de las barras de guía. Descarte los tubos de PVC.
3. Utilizando la llave que se proporciona, retire el perno hexagonal, la arandela de seguridad y la arandela de la base. Utilizando la llave que se proporciona, sujete la pata a la base con el perno hexagonal, la arandela de seguridad y la arandela. Repita el proceso para el resto de las patas.

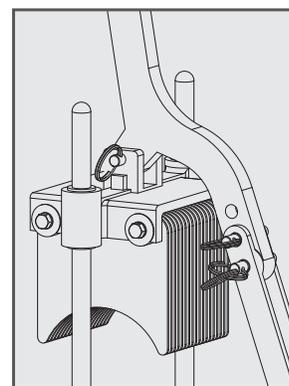
Nota: Hay patas izquierdas y derechas.

4. Deslice el ensamblaje de empuje de vuelta sobre las barras guía. Fije la manija con los pasadores de fijación.

Nota: La configuración 1 es para utilizarse durante el uso de la rebanadora y la configuración 2 es para bloquear la manija y el conjunto de empuje en la posición de arriba.



Config. 1: en uso



Config. 2: bloqueada

OPERACIÓN

1. Coloque la rebanadora de cebollas sobre una superficie de trabajo o encimera firme.
2. Levante la manija y coloque el vegetal sobre las cuchillas.



ADVERTENCIA: LAS CUCHILLAS SON MUY AFILADAS. TENGA CUIDADO AL MANIPULARLAS

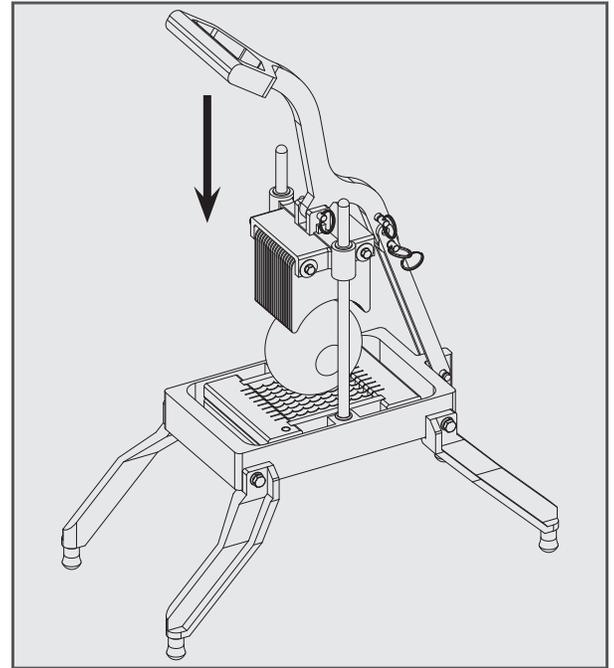


ADVERTENCIA: NO INTENTE CORTAR VEGETALES MÁS GRANDES QUE LA ABERTURA DEL PORTACUCHILLAS.

Consejo: Para obtener aros de cebolla, esta debe colocarse en sentido vertical.

Consejo: Para el corte en juliana, coloque la cebolla en sentido horizontal.

4. Asegúrese de que no haya manos ni dedos en la zona de corte. Con un fuerte y rápido impulso, baje el conjunto de empuje para forzar el vegetal a través de las cuchillas.
5. Tras completar el corte, limpie la máquina de acuerdo con las instrucciones de limpieza.



Si la unidad no funcionase correctamente durante su primer uso, llame al servicio de atención al cliente de Winco al 973-295-3899 o envíe un correo electrónico a equipservice@wincous.com.

NO envíe la unidad a WINCO sin antes comunicarse con nuestro departamento de servicio al cliente.

LIMPIEZA

La limpieza del dispositivo es importante para asegurar un rendimiento y una longevidad óptimos. Minimice el uso de limpiadores alcalinos o ácidos, ya que pueden causar picaduras y el deslustre del acabado.

1. Quite la clavija del conjunto de empuje, mueva la manija a un lado y levante el conjunto de empuje fuera de las barras de guía.
2. Quite los conjuntos de cuchillas de los pasadores, uno a uno, de la base.



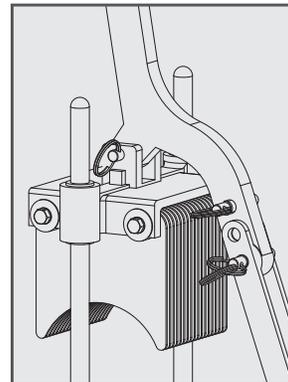
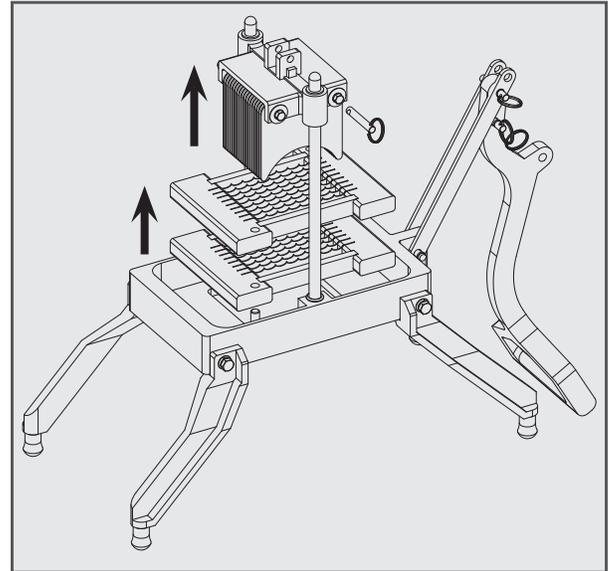
ADVERTENCIA: LAS CUCHILLAS SON MUY AFILADAS. TENGA CUIDADO AL MANIPULARLAS

Nota: Los conjuntos de cuchillas también pueden retirarse cuando el conjunto de empuje está bloqueado en la posición de arriba.

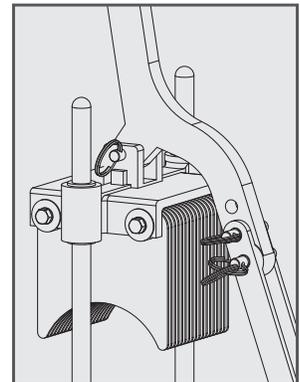
3. Lave, enjuague y desinfecte a fondo las piezas en agua jabonosa tibia, séquelas y vuelva a montarlas con cuidado.

Nota: Se recomienda lavar la unidad a mano, ya que el lavado en un lavavajillas comercial hará que todas las piezas de aluminio se oscurezcan con el tiempo, aunque esto es normal y no afecta al funcionamiento general de la unidad.

Nota: Cualquiera de los dos conjuntos de cuchillas puede colocarse en la parte inferior o superior.



Config. 1: en uso

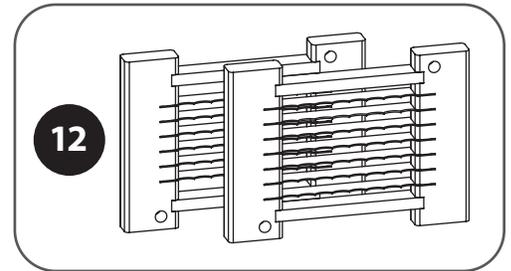
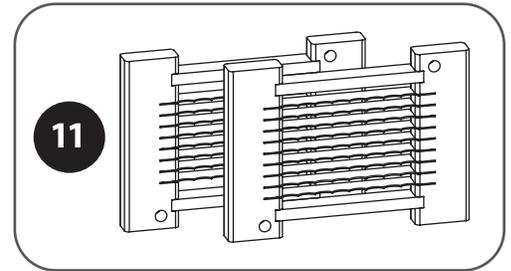
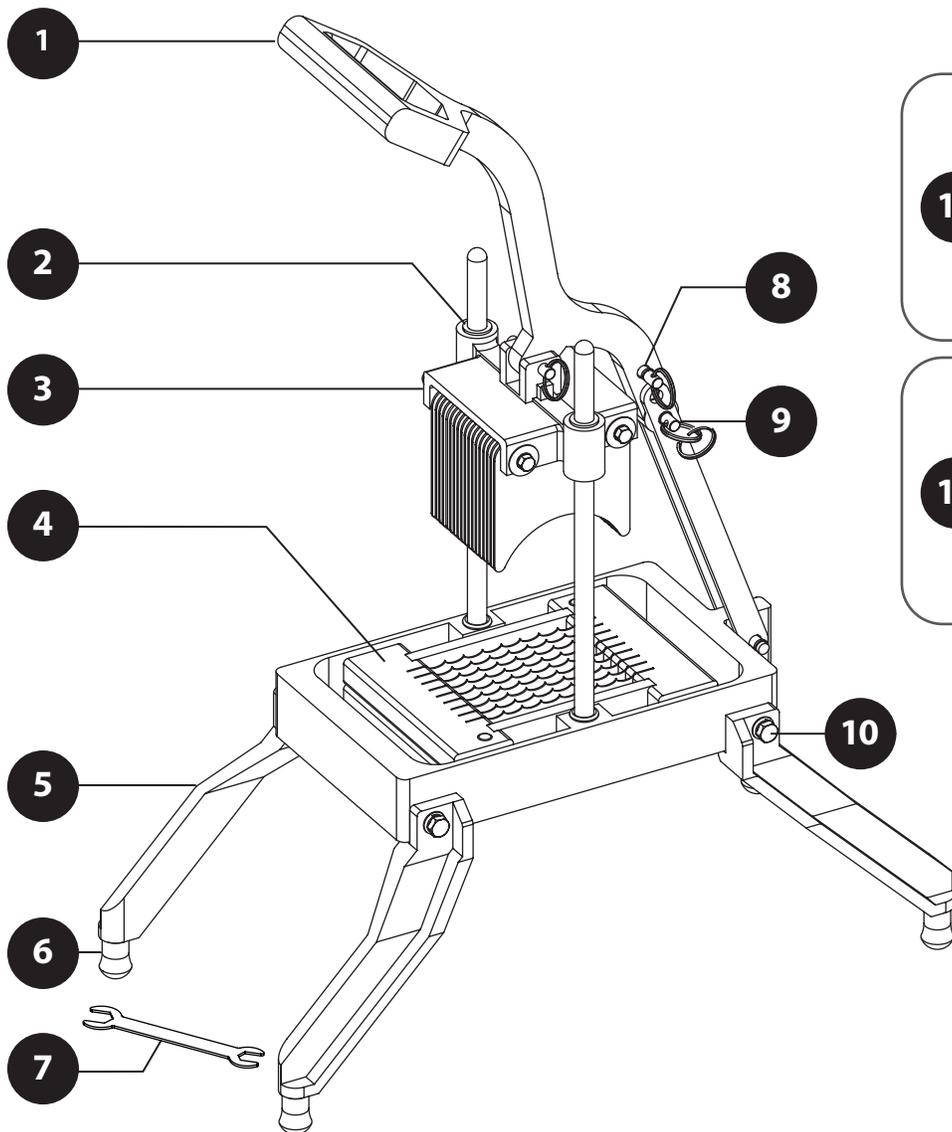


Config. 2: bloqueada

MANTENIMIENTO

Según sea necesario, lubrique las barras guía con aceite mineral, grasa de grado alimenticio, o frótelas con parafina. No las lubrique con aceite de cocina.

LISTA DE PIEZAS



Nro.	Descripción	Pieza nro.	CANT.
1	Manija		1
2	Buje de plástico	KAT-BS-OT	4
3	Conjunto de empuje		3
4	Juego de conjunto de cuchillas		1
5	Pata (2 izquierdas y 2 derechas)		4
6	Pie de goma	KAT-FT	4
7	Llave de doble cara	KAT-WR	1
8	Pasador de fijación		1
9	Pasador con cadena		1
10	Perno hexagonal, anillo de retención, arandela		4
11	Juego de conjunto de cuchillas de 3/16" (4,76 mm)	OS-188B	1
12	Juego de conjunto de cuchillas de 1/4" (6,35 mm)	OS-250B	1

Contacte a la fábrica si necesita piezas que no están en la lista

GARANTÍA

NOTA: LA GARANTÍA NO CUBRE LOS BLOQUES DE EMPUJE NI LOS BLOQUES DEL CONJUNTO DE CUCHILLAS (ADEMÁS DE LAS PIEZAS).

WINCO le garantiza al comprador original de nuestros equipos nuevos, si se instalan de acuerdo con nuestras instrucciones dentro de América del Norte y se someten a un uso normal, que dichos equipos están libres de defectos de materiales o mano de obra durante un periodo de 1 año. La garantía de mano de obra es de un año a partir de la instalación original o de 18 meses a partir de la fecha real de despacho desde la fábrica, lo que ocurra primero.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS. WINCO RECHAZA EXPRESAMENTE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

LA OBLIGACIÓN Y RESPONSABILIDAD DE WINCO EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LOS EQUIPOS CON DEFECTOS COMPROBADOS DE MATERIALES O MANO DE OBRA DENTRO DEL PERÍODO DE GARANTÍA APLICABLE.

EN NINGÚN CASO WINCO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES PARA EL COMPRADOR O CUALQUIER TERCERO, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES, LUCRO CESANTE U OTRAS PÉRDIDAS ECONÓMICAS, O DAÑOS ESTATUTARIOS O EJEMPLARES, YA SEA POR NEGLIGENCIA, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O DE OTRO TIPO.

Esta garantía solo se le otorga al primer comprador de un comerciante minorista. No se otorga ninguna garantía a los cesionarios posteriores. La garantía no cubre fallas del producto causadas por: falta de mantenimiento, negligencia, abuso, daños por exceso de agua, incendio, desgaste normal, instalación y uso inapropiados. El mantenimiento periódico no está cubierto. Esta garantía no entrará en vigencia hasta que WINCO reciba un Registro de instalación/garantía debidamente completado y firmado digitalmente en un plazo de 30 días a partir de la fecha de instalación.

SERVICIO TÉCNICO DE LA GARANTÍA

Para iniciar el servicio de garantía contacte a: equipservice@wincous.com o llame al: 973-295-3899

NO envíe la unidad a WINCO® sin antes comunicarse con nuestro departamento de servicio al cliente. Sírvase proporcionar o tener disponible la siguiente información:

- Número de modelo
- Fecha de compra
- Minorista a quien le compró la unidad
- Información de contacto del operador/instalación
- Nombre y dirección de la empresa
- Nombre y teléfono de contacto

REGÍSTRESE EN LÍNEA EN:

<http://www.wincous.com>

Se requiere un comprobante de compra para extender la garantía más de 1 año desde la fecha de envío desde la fábrica.

LAS DISPOSICIONES ANTERIORES SOBRE LA GARANTÍA SON UNA DECLARACIÓN COMPLETA Y EXCLUSIVA ENTRE EL COMPRADOR Y EL VENDEDOR. WINCO® NO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA PERSONA A ASUMIR POR ELLA NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON DICHO EQUIPO.

Los siguientes son solo algunos ejemplos, entre otros, de casos no cubiertos por la garantía:

1. Fuerza mayor, fuego, daños por agua, robo, accidente, hurto.
2. Daños causados durante el transporte.
3. Instalación incorrecta o alteración del equipo.
4. Uso de piezas de repuesto genéricas o destinadas al mercado secundario.
5. Reparaciones hechas por cualquier persona que no sea un proveedor de servicio técnico designado por WINCO®.
6. Lubricación.
7. Piezas de desgaste desechables, pies ajustables, fusibles fundidos, lámparas, etc.
8. Limpieza del equipo.
9. Uso indebido o abusivo.

La garantía se anulará si:

1. El producto fue alterado por el usuario
2. Se retira la placa del número de serie
3. El producto se instala en una prisión o en cualquier centro penitenciario.